

**CRONFA  
DREFTADAETH**

---

**HERITAGE  
FUND**





## Penawdau

- Grantiau rhwng £10 - £250 mil i greu neu adfer coetiroedd ac i annog pobl i ddefnyddio'r coetiroedd.
- Hyd at 100% o gyllid
- Cyllid ar gyfer sefydliadau dielw sydd â chyfrif banc a chyfansoddiad
- Y gronfa wedi agor i geisiadau (tan Hydref 2021)
- Ariennir y rhaglen ar y cyd gan Lywodraeth Cymru a Chronfa Dreftadaeth y Loteri Genedlaethol
- Rhan o gynllun twf amgylcheddol newydd Llywodraeth Cymru i greu Coedwig Genedlaethol i Gymru
- Gall prosiectau fod wedi eu lleoli yn rhywle – y cysyniad yw greu coedwig fydd yn wirioneddol genedlaethol ac nid mewn un lle yn unig
- Cyngor cyn ymgeisio ar gael
- Ymgeisiwch ar unrhyw adeg gan dderbyn penderfyniad o fewn 8 wythnos

## Headlines

- Grants available from £10k - £250k to create or restore woodlands and encourage people to use the woodlands
- Up to 100% funding
- Any not for profit organizations that are constituted and have a bank account may apply
- Applications are now open (until October 2021)
- Funded jointly by Welsh Government and The National Lottery Heritage Fund
- Part of the governments new Environmental Growth Plan to create a National Forest
- Projects may be anywhere. The concept is for this forest to be truly national and not just in one place
- Pre application advice is available
- Apply at any time for a decision in 8 weeks



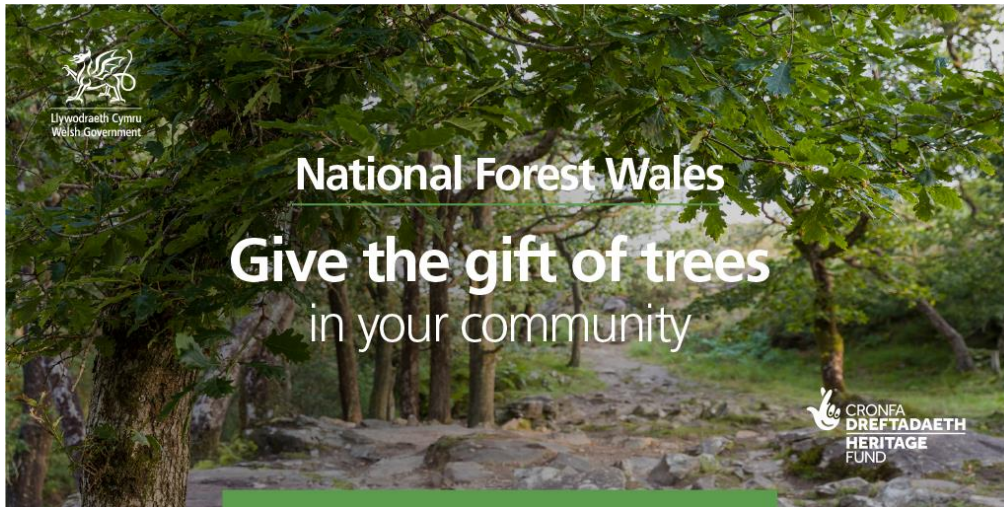


## Yr hyn rydym yn ei ariannu

- Prosiectau sy'n cyfrannu at ddatblygiad y Goedwig Genedlaethol.
- Adfer coetiroedd sy'n dioddef o sbwriel, tipio anghyfreithlon a rhywogaethau goresgynnol anfrodorol.
- Creu coetiroedd, coedwigoedd, gwrychoedd newydd ynghyd â mynediad cymunedol.
- Coed Stryd
- Cysylltu coetiroedd newydd a presennol i gynyddu gorchudd canopi ledled y wlad.
- Creu cynefinoedd cynaliadwy ar gyfer fflora a ffawna.
- Mynediad newydd a gwell i bobl fwynhau coetiroedd.
- Creu Coedwig Genedlaethol ar draws y wlad, nid mewn un lle yn unig.

## What we fund

- Projects that contribute to the development of the National Forest
- Restoring woodlands that suffer from litter, fly tipping and non-native invasive species.
- Creating new woodlands, forests, hedgerows and community access
- Street Trees
- Connecting new and existing woodlands to increase canopy cover across the nation
- Creating sustainable habitats for flora and fauna
- New and better access for people to enjoy woodlands
- Creating a National Forest across the country, not just in one place.



# Pwy all wneud cais?

## Who can apply?

- Grwpiau cymunedol / Community groups
- Perllannau cymunedol / Community orchards
- ‘Cyfeillion’ parciau, ysbytai, ysgolion ac unrhyw dir â mynediad cyhoeddus / ‘Friends of’ parks, hospitals, schools and land with public access
- Elusennau cofrestredig / Registered charities
- Awdurdodau lleol / Local authorities



# Ble y gellir lleoli prosiectau?

## Where can projects be based?



**Unrhyw le! Arfordir, gwlad, cymoedd diwydiannol a threfol**  
**Anywhere! Coast, country, industrial valleys and urban**

**Coetiroedd presennol sydd angen gofal a sylw i gynyddu ansawdd cynefinoedd i'r eithaf**  
**Existing woodlands that need care and attention to maximise habitat quality**

**Creu coetiroedd newydd**  
**Creating new woodlands**

**Creu gwrychoedd a choetiroedd bach newydd sy'n cysylltu coetiroedd a pharciau presennol**  
**Creating new hedgerows and mini woodlands that connect existing woodlands and parks**

**Creu cynefinoedd ar gyfer ystod eang o rywogaethau (fflora a ffawna)**  
**Creating habitats for a wide range of species (flora and fauna)**



# Beth rydym am ei gyflawni?

## What do we want to achieve?

**Buddsoddiad mewn natur sy'n creu twf i'r dyfodol**

**Gwella / adfer cynefionedd naturiol yn sylweddol**

**Plannu neu ail blannu. NODER – mae strategaeth ar wahân ar gyfer rheoli clefyd coed ynn a llarwydd**

**Annog pobl i ddefnyddio coetiroedd newydd a phresennol i feithrin gwell dealltwriaeth o natur, cefnogi lles a gweithredu i fynd i'r afael â newid yn yr hinsawdd**

**Darparu cynefinoedd o ansawdd ar draws y wlad i bobl ac i fyd natur**

**Investment in nature that creates growth in the future**

**Significantly improve/restore natural habitat**

**Planting or re-planting. NOTE - there is a separate strategy for managing Ash Die back and Larch**

**Encourage people to use new and existing woodlands to foster better understanding of nature, support wellbeing and take action to address climate change**

**Provide quality natural habitats across the country for people and nature**



# Beth rydym am ei gyflawni?

## What do we want to achieve?

- Ffensio i amddiffyn neu wella ardaloedd ar gyfer natur
  - Clirio a ffensio safleoedd gan gynnwys cost llafur
  - Gweithio i gynyddu gwerth naturiol yr ased naturiol. Er enghraifft cael gwared ar rywogaethau goresgynnol a rhoi rhywogaethau buddiol yn eu lle.
  - Unrhyw gostau rhesymol sy'n gysylltiedig â dod â'r wefan i ddefnydd.
  - Cael gwared â sbwriel, heintiad arall neu rywogaethau goresgynnol
  - CAVEAT ---- rhaid sicrhau bod cynllun rheoli parhaus ar gyfer y safle ar ôl i'r cyllid ddod i ben. Ni fyddwn yn ariannu gwaith cynnal a chadw parhaus.
- Fencing to protect or enhance areas for nature
  - Clearing and fencing a site including cost of labour
  - Work to increase the natural value of the natural asset . For instance removing invasive species and replacing with beneficial species.
  - Any reasonable costs associated with bringing the site into use.
  - Removing litter, other contamination or invasive species
  - CAVEAT----there must be an ongoing management plan for the site after the funding is finished. We will not fund ongoing maintenance.

# Pethau eraill i'w nodi

## Other things to note

Er mai cynllun grantiau cyfalaf yw hwn, gallwch wario hyd at 30% ar unrhyw weithgaredd sy'n eich galluogi i gynnwys mwy ac ystod ehangach o bobl yn ein treftadaeth naturiol.

Cymraeg a Saesneg. Dylai fod darpariaeth ar gyfer defnyddio'r Gymraeg a'r Saesneg yn y prosiect. Gellir cynnwys unrhyw gostau cyfieithu yn eich cyllideb.

Rhaid i chi gydnabod eich bod wedi derbyn cyllid gan Lywodraeth Cymru a Chronfa Dreftadaeth y Loteri Genedlaethol --- gan ddilyn y canllawiau a gyhoeddwyd gan y ddau sefydliad ar eu gwefannau priodol.



Although this is a capital grants scheme, you may spend up to 30% on any activity that enables you to involve more and a wider range of people in our natural heritage.

Cymraeg and English. There should be provision for using both Welsh and English within the project. Any translation costs can be included in your budget.

You must acknowledge receipt of funding from both Welsh Government and the National Lottery Heritage Fund---following the guidelines published by both organisations on their respective websites.



# Pwy all wneud cais

## Who can apply

Ewch i [www.heritagefund.org.uk](http://www.heritagefund.org.uk)  
a darllenwch ein canllaw ymgeisio a'n canllaw  
atodol ar gyfer y cynllun hwn.

Cofrestrwch ar ein Porth Ymgeisio.

Cwblhewch Ffurflen Ymholiad Prosiect ar ein porth  
ymgeisio. Nid oes angen siarad â ni yn gyntaf!

Byddwch yn derbyn penderfyniad ar eich cais cyn  
pen 8 wythnos

Defnyddiwch ein ffurflen gais a'n canllaw safonol  
OND mae'n rhaid i chi ddefnyddio ein canllawiau  
atodol ar gyfer y gronfa hon ochr yn ochr â'n  
canllaw safonol yn ofalus.

Dechreuwch bob teitl prosiect gyda #Coed, ac yna  
enw'ch prosiect



Visit [www.heritagefund.org.uk](http://www.heritagefund.org.uk) and read our Application  
guidance, and our supplementary guidance for this scheme

Register on our Application Portal

Complete a Project Enquiry Form on our Application portal. No  
need to talk to us first!

You will receive a decision on your application within 8 weeks

You are using our standard application form and guidance  
BUT you must use our supplementary guidance for this fund  
alongside our standard guidance carefully.

Start all project titles with #Coed, followed by your project  
name

# Gwybodaeth bellach

Gwefan / Website :

<https://www.heritagefund.org.uk/publications/community-woodlands-guidance>

E-bost / Email: [natur@heritagefund.org.uk](mailto:natur@heritagefund.org.uk)

Ffon / Phone : 029 2105 4069



# More information

